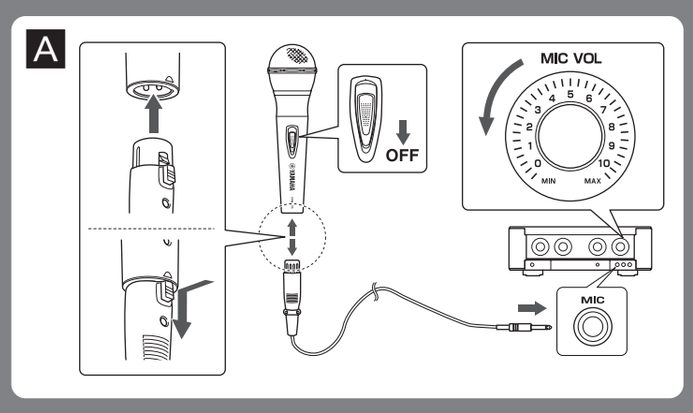
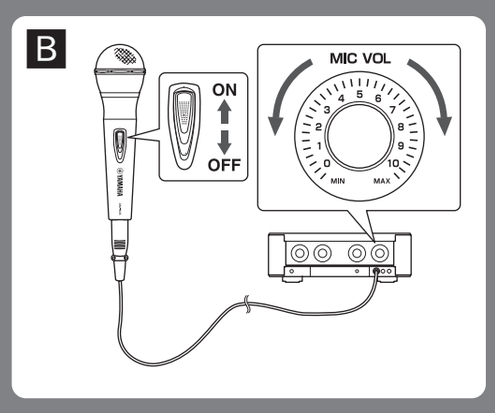
YAMAHA

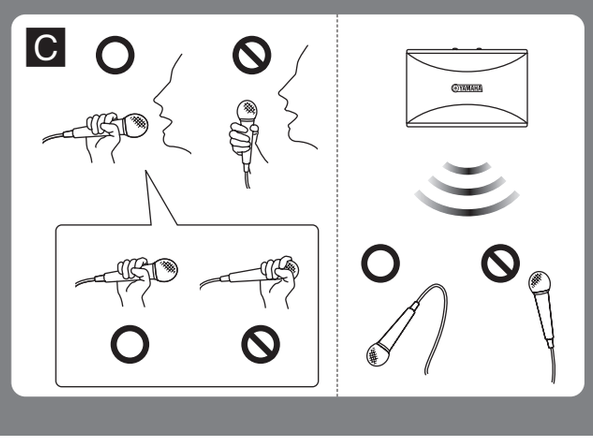
DM-305

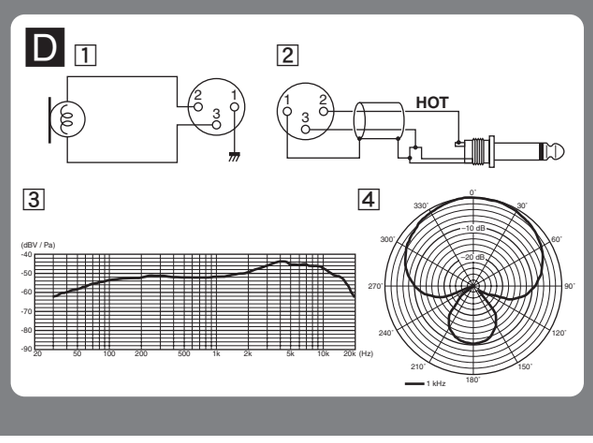
Microphone / マイクロフォン

YAMAHA CORPORATION









Español

PRECAUCIONES

LEA LAS SIGUIENTES INDICACIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE MICRÓFONO.

- Lea atentamente este manual para garantizar el mejor rendimiento de este aparato. Guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro.
- Debido a la alta sensibilidad del cartucho, no deje que se caiga desde un lugar elevado o que reciba golpes fuertes.
- Para mantener la sensibilidad y la calidad del sonido que se reproduce, evite exponerlo a la humedad, el polvo o temperaturas extremas.
- Evite colocar este micrófono en alguno de los siguientes lugares:
  - Lugares expuestos a temperaturas extremadamente altas (p. ej., cerca de un radiador o en el interior de un vehículo) que podrían dañar el micrófono y/o provocar lesiones personales.
  - Lugares expuestos al agua o cerca de recipientes con líquidos porque el micrófono se podría dañar si en su interior penetran líquidos u otros objetos.
- Mantenga este producto lejos del alcance de los niños.
- No aplique fuerza en el interruptor o en el cable del micrófono.
- Cuando desconecte el cable del micrófono, agárrelo por el conector y no tire del cable.
- Como el micrófono se compone de piezas de precisión, no intente modificarlo o arreglarlo. Póngase en contacto con personal cualificado de servicio Yamaha cuando necesite realizar alguna reparación. No desmonte el micrófono por ninguna razón.
- No limpie este aparato con disolventes químicos que podrían estropear el acabado. Utilice un paño limpio y seco.
- Consulte asimismo el manual del usuario del componente al que se conecta este micrófono.

ADVERTENCIA
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

Accesorio

Cable del micrófono ..... 5 m x 1

A Conexión y desconexión del cable del micrófono

- Antes de efectuar la conexión, compruebe que el micrófono y el componente (p. ej., el amplificador) están desconectados.
- Inserte el conector en la toma del micrófono. Alinee la claveta del conector con la ranura del micrófono, y empuje entonces el conector hacia el micrófono hasta que haga clic.
- Baje el volumen del componente (p. ej., el amplificador) antes de conectar el micrófono.
- Para desconectar el cable del micrófono, tire del conector hacia afuera del micrófono mientras presiona el seguro de bloqueo.

B Modo de empleo

- Ponga el interruptor en **ON** cuando utilice el micrófono, y en **OFF** cuando no lo utilice.
- Para garantizar la calidad del sonido, no cubra con las manos ninguna parte de la rejilla cuando utilice el micrófono.

C Atención

- Para que no se produzca la retroalimentación (acoplamientos):
  - Baje el volumen.
  - Coloque el micrófono de forma que no esté orientado hacia el hablante y que exista suficiente distancia entre el micrófono y el hablante.
  - No cubra con las manos la parte inferior de la rejilla.
- La colocación del micrófono cerca de la fuente de sonido produce el denominado "efecto de proximidad" (un refuerzo de la respuesta de baja frecuencia). Este fenómeno se puede emplear para crear un sonido de graves más rico y cálido.

D 1 2 Cableado
3 Respuesta de frecuencia
4 Patrón polar

ESPECIFICACIONES

Tipo ..... Micrófono dinámico
Patrón polar ..... Super cardioide
Respuesta de frecuencia ..... 40 Hz — 18.000 Hz
Sensibilidad / 2.83 V, 1 m..... –51 dB ± 3 dB (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)
Impedancia de salida ..... 600 Ω ± 30% (1 kHz)
Conector ..... Tipo XLR-M 3 pin
Cable..... ø 6 mm x 5 m cable equilibrado con conector XLR-F y toma de 6,3 mm
Dimensiones (sólo el micrófono) (diámetro máx. x longitud)..... ø 54 x 178 mm
Peso (sólo el micrófono) ..... 325 g
* Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo y Baterías Usadas

Este símbolo de las Directivas 2002/96/CE indica que los productos eléctricos y electrónicos utilizados no deben mezclarse con residuos domésticos generales. Para conocer el tratamiento correcto para evitar perjudicar la salud humana y el medio ambiente, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de residuos de su municipio o el establecimiento en el que compró el producto.

Русский

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ПРОЧТИТЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВАШЕГО МИКРОФОНА.

- Для обеспечения правильной работы устройства, пожалуйста, внимательно изучите данное руководство. Сохраните его для будущих справок.
- По причине высокой чувствительности картриджа, избегайте падений микрофона с высокого места или случайных сильных сотрясений или ударов.
- Для поддержания чувствительности аппарата и качества звучания, не подвергайте его воздействию влаги, пыли или экстремальных температур.
- Избегайте расположения микрофона в любом из следующих мест:
  - В местах, которые подвергаются воздействию очень высоких температур (например, рядом с обогревателем, или внутри машины), так как это может привести к повреждению данного микрофона и/или нанесению телесных повреждений.
  - В местах, которые подвергаются воздействию воды, или рядом с емкостями, заполненными жидкостью, так как это может привести к попаданию воды или посторонних предметов внутрь данного микрофона, что вызовет его повреждение.
- Храните данный продукт в недоступном для детей месте.
- Не применяйте силу при манипулировании переключателем или проводом микрофона.
- При отсоединении микрофонного кабеля, делать это, зажав в руке разъем, а не тянуть за сам кабель.
- В состав микрофона входят точные детали, не пытайтесь отремонтировать или изменить их. При необходимости, свяжитесь с квалифицированным центром сервиса Yamaha. Не разбирайте микрофон по любому поводу.
- Не используйте химические растворители для чистки данного аппарата - это может привести к разрушению покрывающего его слоя. Используйте чистую, сухую ткань.
- Изучите также руководства пользователя для аппаратов, которые подключаются к данному микрофону.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЯМ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

Аксессуара

Кабель микрофона .....5 м x 1

A Подключение и отключение кабеля микрофона

- Перед подключением кабеля убедитесь, что микрофон и другие соединяемые устройства (например, усилитель) выключены.
- Вставьте коннектор в гнездо микрофона. Совместите ключ коннектора с разрезом в микрофоне, и потом введите его нажатием, пока не раздастся щелчок.
- Уменьшите громкость подсоединенных устройств (например, усилителя) до подключения микрофона.
- Чтобы отсоединить кабель от микрофона, вытащите разъем из микрофона, освободив защелку замка.

B Использование

- При использовании микрофона включите **ON**, а при отключении **OFF**.
- При использовании микрофона не прикрывайте рукой часть сетки, чтобы гарантировать качество звучания.

C Указания

- В целях предотвращения акустической обратной связи (завывания):
  - Понизить громкость.
  - Расположить микрофон таким образом, чтобы он не был направлен на выступающего, и убедиться, что существует достаточное расстояние между ним и микрофоном.
  - Не закрывайте рукой нижнюю часть решетки микрофона.
- Расположение микрофона на близком расстоянии от источника звука вызывает, так называемый, эффект близости (увеличение низкочастотной характеристики). Данное явление может быть использовано для создания глубокого и теплого басового звучания.

D 1 2 Электропроводка
3 Частотные характеристики
4 Диаграмма направленности

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип.....Динамический речевой микрофон
Диаграмма направленности ..... Кардиоидная
Частотные характеристики.....40 Гц — 18000 Гц
Чувствительность / 2.83 В, 1 м .....–51 дБ ± 3 дБ (0 дБ = 1 В/Па, 1 кГц)
Выходное полное сопротивление..... 600 Ω ± 30% (1 кГц)
Коннектор .....3 штыря, типа XLR-M
Кабель.....ϕ 6 мм x 5 м симметричный кабель с коннектором типа XLR-F и вилкой 6,3 мм
Размеры (только микрофона) (макс. диаметр x длина).....ϕ 54 x 178 мм
Вес (только микрофона)..... 325 г
* Технические характеристики могут быть изменены без предварительного предупреждения.

Информация для пользователей по сбору и утилизации старой аппаратуры и Использованных батареек

Этот символ, указанный в Директивах 2002/96/EC, означает, что используемые электрические и электронные изделия необходимо утилизировать отдельно от остальных бытовых отходов. Для получения дополнительной информации о правильном обращении с изделиями с целью предотвращения вредного влияния на здоровье человека и окружающую среду обратитесь в местные муниципальные органы, службу сбора отходов и по месту приобретения данных изделий.

中文

注意

操作麦克风之前请阅读以下内容。

- 为了保证最佳的性能，请仔细阅读本手册。请妥善保管以备日后查阅。
- 由于麦克风是高敏感性器件，请勿将之从高处跌落或使其受到强力冲击。
- 为保证麦克风的灵敏度和声响再现品质，请避免暴露在潮湿或多灰尘的环境以及极端温度下。
- 避免将麦克风放置在以下任何地方：
  - 靠近高温的地方（ 比如，靠近取暖器或放置在车内 ），这样可能造成麦克风损坏或人员伤害。
  - 靠近水或盛有液体的容器的地方，液体或异物进入麦克风内可能损坏麦克风。
- 请将本产品放置在儿童触及不到的地方。
- 请勿对麦克风开关或线缆使用强力。
- 拔下麦克风线缆时，请握持连接头，不要拉拽线缆。
- 由于麦克风由精密部件组成，请勿尝试修改或修理。需要维护时，请与 Yamaha 认定的维护人员联系。请勿以任何理由拆卸麦克风。
- 不要使用化学溶剂清洗；以免损坏表层。请使用清洁的干布。
- 另外，请参阅麦克风所连接装置的用户手册。

警告
为减少火灾或触电的危险，请勿将本机暴露于雨中或湿气中。

附件

麦克风线缆.....5 m x 1

A 连接和断开麦克风线缆

- 连接之前，请确保麦克风和连接装置 （如放大器 ）都已关闭。
- 将连接头上的突起部位与麦克风上的凹槽对齐，然后将连接头插入麦克风直至卡住。
- 打开麦克风开关之前，请调低连接装置 （如放大器）的音量。
- 要将线缆从麦克风断开，请在按住锁扣的同时将连接头从麦克风拨出。

B 使用方法

- 使用麦克风时将开关打到 “ON”，不用时打到 “OFF”。
- 使用麦克风时，请勿用手遮住面网任何部分，以保证音质。

C 提示

- 为避免产生反馈 （啸叫音）：
  - 调低音量。
  - 将麦克风放置在不对准扬声器的地方，并保证麦克风和扬声器之间有足够距离。
  - 请勿用手盖住网罩下部。
- 将麦克风放置在靠近音源的地方可以产生 “ 近场效应 ”（增强低伴音效果）。 这种现象可用于创造更加丰满饱和的低音声响。

D 1 2 配线
3 频率响应
4 指向性

规格

类型..... 动圈式麦克风
指向性..... 超心型
频率响应..... 40 Hz – 18000 Hz
敏感度 / 2.83 V, 1 m... – 51 dB ± 3 dB (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)
输出阻抗..... 600 Ω ± 30% (1 kHz)
连接头..... 3 针 XLR-M 类型
线缆.....ϕ 6 mm x 5 m 对称线缆，带 XLR-F 类型连接头和 6.3 mm 插头
尺寸 （仅麦克风）（最大直径 x 长度）.....ϕ 54 x 178 mm
重量 （仅麦克风）..... 325 g
* 规格时有变更，恕不另行通知。

该标记附加在出售到中华人民共和国的电子信息产品上。
环形中的数字表示的是环境保护使用期限的年数。

产品中所含有毒有害物质某元素的名称及含量

部件名称（大体分类）	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	水银 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (CrVI)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
机体（金属部件）	×	○	○	○	○	○
实装基板 / 电气部件	○	○	○	○	○	○
缆线类	×	○	○	○	○	○

备注

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。
因为在当代技术下还没有可替代的物质。

日本語

本機を安全に正しくお使いいただくために、ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みください。お読みになった後は、保証書と共に大切に保管してください。

保証書別添付

安全上のご注意（安全に正しくお使いいただくために）

ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくご使用いただき、お客様や他の方々への危害や財産への損害を未然に防止するためのものです。必ずお守りください。

⚠ ⚠	「ご注意ください」という注意喚起を示します。
🛇 🛇 🛇 🛇 🛇	「〜しないでください」という「禁止」を示します。
❗ ❗	「必ず実行してください」という強制を示します。

⚠ 警告 この表示を無視して、誤った取扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。

禁止 **下記の場所には置かない。**
- **直射日光の当たる場所や温度が異常に高くなる場所（暖房機のそばや車内など）には置かない。**
  外装の変形・火傷・故障の原因になります。
- **浴室・台所など水がかかる場所、湿気やほこりの多い場所**
  水や異物が中に入ると、火災・感電・故障の原因になります。

分解禁止 **分解・改造は厳禁。内部を絶対に開けない。**
火災や感電の原因になります。修理・調整は販売店にご依頼ください。

禁止 **マイクロフォンを落としたり、ぶつけたりしない。**
マイクロフォンは精密な部品で構成されています。落としたり、ぶつけたりして破損したまま使用すると、火災や感電、故障の原因になります。

禁止 **幼児や子供の手の届く範囲に放置しない。**
安全のためにお守りください。

⚠ 注意 この表示を無視して、誤った取扱いをすると、人が障害を負う可能性が想定される内容および物的損害のみの発生が想定される内容を示しています。

禁止 **コネクターを抜くときは、ケーブルをひっぱらない。**
コードが傷つく原因になります。

禁止 **不安定な場所や振動する場所には置かない。**
本機が落下して、けがの原因になります。

必ず実行 **お手入れについて**
マイクロフォンは常に清潔にしておいてください。汚れたときは乾いた布で拭いてください。

禁止 **薬物厳禁**
ベンジン・シンナー・合成洗剤等で外装をふかない。また接点復活剤を使用しない。
外装が傷んだり、部品が溶解することがあります。

必ず実行 **接続する機器の取扱説明書をよく読み、説明に従って接続してください。**

付属品

マイクロフォンケーブル.....5m × 1 本

A マイクロフォンケーブルの接続と取りはずし

- 接続するときは、必ずマイクロフォンのスイッチと接続機器（アンプなど）の電源を切ってから行ってください。
- コネクターの突起とマイクロフォンの溝を合わせて、カチッと音がするまで、コネクターをマイクロフォンに押し込んで接続します。
- マイクロフォンのスイッチを入れる前に、接続機器の音量レベルを下げてください。
- ケーブルを取りはずすときは、コネクターのラッチロックレバーを押しながら引いてはずします。

B 使いかた

- 使うときは、マイクロフォンのスイッチを **ON** にします。使わないときは **OFF** にします。
- マイクロフォンの音質に悪影響を与えますので、グリルを手で覆わないようにしてください。

C ヒント

- ハウリングを防ぐには
  - 音量を下げる。
  - マイクロフォンをスピーカーの方に向けないようにして、スピーカーから離す。
  - マイクロフォンのグリルの下半分を手で覆わない。
- マイクロフォンと口元を近付けると、低音域が強調された音になります。（近接効果）この効果をうまくコントロールすれば、音質に奥行きを与え、低音域を強調したよりパワフルな音になります。

D 1 2 接続ケーブル
3 周波数特性図
4 指向特性図

主な仕様

形式..... ダイナミックマイクロフォン
指向特性..... スーパーカーディオイド
周波数特性..... 40Hz ～ 18,000Hz
感度..... – 51dB ± 3dB (0dB=1V/Pa、1kHz)
出力インピーダンス..... 600Ω ± 30% (1kHz)
コネクター.....3-pin XLR-M タイプ
ケーブル.....Φ6mm x 5m バランスケーブル、XLR-F タイプコネクター、6.3mm プラグ
外形寸法（マイクロフォン本体のみ）（最大径×長さ)..... Φ54 × 178mm
質量（マイクロフォン本体のみ）..... 325g
※仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがあります。

ヤマハホットラインサービスネットワーク

ヤマハホットラインサービスネットワークは、本機を末永く、安心してご愛用いただくためのものです。サービスのご依頼、お問い合わせは、お買い上げ店、またはお近くのサービス拠点にご連絡ください。

ヤマハ AV 製品の機能や取り扱いに関するお問い合わせ
■ ヤマハオーディオ&ビジュアルホームページ
お客様から寄せられるよくあるご質問をまとめておりますので、ご参考にしてください。
http://www.yamaha.co.jp/audio/

本機の設置や設定、操作に関するお問い合わせ
■ ヤマハお客様コミュニケーションセンター
オーディオ・ビジュアル機器ご相談窓口
ナビダイヤル（全国共通） 0570 - 011 - 808
全国どこからでも市内通話料金でご利用いただけます。
携帯電話、PHS、IP 電話からは下記番号におかけください。
TEL (053)460-3409
〒430-8650 静岡県浜松市中区中沢町 10-1
受付： 月～金曜日 10:00 ～ 18:00
土曜日 10:00 ～ 17:00
（日曜、祝日およびセンター指定の休日を除く）

ヤマハ AV 製品の修理、サービスパーツに関するお問い合わせ
■ ヤマハ修理ご相談センター
ナビダイヤル（全国共通） 0570 - 012 - 808
全国どこからでも市内通話料金でご利用いただけます。
携帯電話、PHS、IP 電話からは下記番号におかけください。
TEL (053)460-4830
FAX (053)463-1127
受付： 月～金曜日 9:00 ～ 18:00 土曜日 9:00 ～ 17:00
（日曜、祝日およびセンター指定の休日を除く）

修理お持ち込み窓口
受付： 月～金曜日 9:00 ～ 17:45
（土曜、日曜、祝日およびセンター指定の休日を除く）

北海道	〒064-8543 札幌市中央区南 10 条西 1 丁目 1-50 ヤマハセンター内	FAX (011)512-6109
首都圏	〒143-0006 東京都大田区平和島 2 丁目 1-1 京浜トラックターミナル内 14 号棟 A-5F	FAX (03)5762-2125
浜松	〒435-0016 浜松市東区和田町 200 ヤマハ（株）和田工場内	FAX (053)462-9244
名古屋	〒454-0058 名古屋市中川区玉川町 2 丁目 1-2 ヤマハ（株）名古屋倉庫 3F	FAX (052)652-0043
大阪	〒564-0052 吹田市広芝町 10-28 オークラ坂ビルディング 2F	FAX (06)6330-5535
九州	〒812-8508 福岡市博多区博多駅前 2 丁目 11-4	FAX (092)472-2137

* 名称、住所、電話番号、URL などは変更になる場合があります。

● **保証期間**
お買い上げ日から 1 年間です。

● **保証期間中の修理**
保証書の記載内容に基づいて修理させていただきます。詳しくは保証書をご覧ください。

● **保証期間が過ぎているとき**
修理によって製品の機能が維持できる場合にはご要望により有料にて修理いたします。

● **修理料金の仕組み**
技術料 故障した製品を正常に修復するための料金です。
技術者の人件費、技術教育費、測定機器等設備費、一般管理費等が含まれています。
部品代 修理に使用した部品代金です。
その他修理に付帯する部材等を含む場合もあります。
出張料 製品のある場所へ技術者を派遣する場合の費用です。
別途、駐車料金をいただく場合があります。

● **補修用性能部品の最低保有期間**
補修用性能部品の最低保有期間は、製造打ち切り後 8 年です。補修用性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

● **製品の状態は詳しく**
サービスをご依頼されるときは製品の状態をできるだけ詳しくお知らせください。また製品の品番、製造番号などもあわせてお知らせください。
※品番、製造番号は製品の背面もしくは底面に表示してあります。

● **スピーカーの修理**
スピーカーの修理可能範囲はスピーカーユニットなど振動系と電気部品です。尚、修理はスピーカーユニット交換となりますので、エージングの差による音色の違いが出る場合があります。

● **摩耗部品の交換について**
本機には使用年月とともに性能が劣化する摩耗部品（下記参照）が使用されています。摩耗部品の劣化の進行度合は使用環境や使用時間等によって大きく異なります。
本機を末永く安心してご愛用いただくためには、定期的に摩耗部品を交換されることをおすすめします。
摩耗部品の交換は必ずお買い上げ店、またはヤマハ修理ご相談センターへご相談ください。

摩耗部品の一例
ボリュームコントロール、スイッチ・リレー類、接続端子、ランプ、ベルト、ピンローラー、磁気ヘッド、光ヘッド、モーター類など

※このページは、安全にご使用いただくために AV 製品全般について記載しております。

ヤマハ株式会社
〒430-8650 浜松市中区中沢町10-1